



Khu Học Chính Các Trường Công Lập St Louis và Thỏa Thuận Không Tiết Lộ

Thông Tin Trường Học

Chính sách thoả thuận này liên quan đến Hệ thống Thông tin Học sinh (Student Information System hay SIS) của Hệ thống Trường Công lập St Louis (St. Louis Public Schools hay SLPS), trong đó chứa dữ liệu cá nhân về các trường học và học sinh của SLPS. SIS là kho thông tin về học sinh với các số nhận dạng của học sinh.

Dưới sự giám sát của Trưởng Khu học chính, SIS sẽ do Văn Phòng Điều Hành quản lý. Hệ thống này sẽ được duy trì và truy cập tuân theo Đạo luật về Quyền Giáo dục và Quyền Riêng tư của Gia đình (Family Educational Rights and Privacy Act hay FERPA), các cá nhân với Đạo luật Giáo dục Người khuyết tật (Disabilities Education Act hay IDEA), Luật Sửa đổi về Bảo vệ Quyền của Học sinh (Protection of Pupil Rights Amendment hay PPRA) và tất cả các luật lệ cũng như quy định của Missouri cần thiết để duy trì tính bảo mật cho hồ sơ học sinh khi chúng được thu thập và duy trì.

Bảo toàn dữ liệu và bảo mật thông tin học sinh là điều tối quan trọng đối với Hệ thống Trường Công lập của St. Louis, cả ở trong khu học chính cũng như ở từng trường riêng biệt của học khu. Là người sử dụng SIS, quý vị được truy cập hạn chế để xem tài liệu và thông tin mà phải được giữ bí mật và an toàn. Vui lòng bảo mật tất cả các thông tin xem được.

Chính sách này nhằm đảm bảo rằng chỉ những người có lợi ích giáo dục hợp pháp mới có quyền truy cập đầy đủ vào hệ thống SIS.

Là người sử dụng, quý vị không được sao chép bất kỳ thông tin nào, trực tiếp hay gián tiếp, và không được tiết lộ nội dung của các tài liệu xem được trừ khi điều đó nằm trong phạm vi của việc nuôi dạy con của quý vị. Thông tin cần thiết cho việc nghiên cứu tổ chức hoặc cá nhân phải được yêu cầu thông qua một quá trình chính thức được Hệ thống Trường Công lập St Louis chấp nhận. Xin đừng đặt bất kỳ trường học hay học sinh nào của SLPS vào bất cứ tình huống bất lợi nào bằng cách chia sẻ thông tin với người khác. Các hậu quả cho việc tiết lộ hay sử dụng thông tin của học sinh hay trường học một cách không phù hợp sẽ do Trưởng Khu học chính quyết định.

Chúng tôi chắc rằng quý vị cũng cùng chia sẻ mối quan ngại của chúng tôi về việc thông tin của học sinh cần được xử lý theo cách chuyên nghiệp, an toàn và bảo mật.

Xin cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

Vui lòng điền vào mẫu này và cho biết tên của tất cả trẻ ở các cấp lớp từ Tiền Mẫu giáo lớp 12 mà quý vị muốn Cổng thông tin Phụ huynh truy cập vào.

Tên học sinh (tên và họ)	Trường theo học	Cấp lớp

Vui lòng viết địa chỉ email để gửi thông báo về thông tin học sinh.

Phụ huynh: _____ Mọi quan hệ với học sinh: _____

Email tại nhà: _____

Email tại chỗ làm: _____

Tôi hiểu rằng tôi có trách nhiệm bảo vệ mật khẩu Cổng thông tin Phụ huynh của tôi. Tôi không nên cho con tôi biết mật khẩu này. Tôi hiểu rằng hệ thống Cổng thông tin Phụ huynh có thể không hoạt động 24 giờ trong ngày do việc bảo trì mạng máy tính, sự gián đoạn do thời tiết, v.v...

Chữ ký phụ huynh

Viết hoa tên

Ngày

Nếu quý vị quyết định tự mang mẫu đơn đến văn phòng, quý vị sẽ cần phải trình giấy phép lái xe của quý vị cho mục đích xác minh. Nếu không, quý vị sẽ cần phải cung cấp bản sao bằng lái xe với mẫu này khi nộp. Sau khi xử lý đơn của quý vị, quý vị sẽ nhận được một email liệt kê thông tin đăng nhập và mật khẩu của mình.

Phần dành riêng cho văn phòng

Bằng chứng về bằng lái xe



Chữ ký của người xác minh